

УДК 81

ВЫЯВЛЕНИЕ НОВЫХ ЗНАЧЕНИЙ СЛОВА ПУТЕМ АССОЦИАТИВНОГО ЭКСПЕРИМЕНТА

ТИМОШИНА Татьяна Витальевна,

кандидат филологических наук, доцент кафедры теории, истории и методики преподавания русского языка и литературы,
Воронежский государственный педагогический университет

АННОТАЦИЯ. Проведено исследование значений слова с применением когнитивно-семантического анализа, позволяющее выявить количественные и качественные отличия психолингвистического значения от лексикографического. Описание семантики слова «блондинка» по результатам психолингвистического (ассоциативного) эксперимента помогает выявить новые значения лексем.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: психолингвистика, лексикографическое значение, ассоциативный эксперимент, психолингвистическое значение.

TIMOSHINA T.V.,

Cand. Philolog. Sci., Docent of the Department of Theory, History and Methodology of Teaching Russian Language and Literature,
Voronezh State Pedagogical University

IDENTIFICATION OF NEW WORD MEANINGS BY ASSOCIATION EXPERIMENT

ABSTRACT. The study of the word meanings using a cognitive semantic analysis makes it possible to identify quantitative and qualitative differences between the psycholinguistic and lexicographical meanings of the word. The word blonde (blondinka) is analyzed on the material of a psycholinguistic (associative) experiment, which helps to reveal new meanings of the words.

KEY WORDS: psycholinguistics, lexicographic meaning, associative experiment, psycholinguistic meaning.

Различные методы изучения значения слова дают разные результаты, поэтому описание семантики одного и того же слова различается в разных типах словарей. В последние годы в лингвистике формируется экспериментальная лексикография – описание значений языковых единиц через разного рода психолингвистические эксперименты, что позволяет говорить о новых типах словарей, которые могут быть созданы.

В частности, экспериментальное описание семантики языковых единиц дает возможность представить содержание слова как некоторую психологическую реальность, выявить такие семантические компоненты, которые не фиксируются другими методами и приемами семантического анализа.

При экспериментальном описании семантики языковой единицы необходимо учитывать три типа ментальных единиц – лексикографическое значение, психолингвистическое значение и концепт [1, с. 57–63].

Лексикографическое значение – совокупность основных, ядерных сем, отражающих, по мнению лексикографов, основное содержание значения. Лексикографическое значение представлено в толковых словарях.

Психолингвистическое значение слова – это упорядоченное единство всех семантических компонентов, которые реально связаны с данной звуковой оболочкой в сознании носителей языка. Психолингвистическое значение структурировано по полювому принципу, а образующие его компоненты образуют иерархию по яркости.

«Под лексикографическим значением подразумевается словарное толкование, под психолингвистическим – интерпретация экспериментальных данных, позволяющая установить смыслы, связанные со словом в языковом сознании» [2, с. 256–280].

При описании психологически реальных значений слова реакции подвергаются семантической интерпретации и формулируются как семы. Вычисляется индекс яркости каждой семы как отношение количества ИИ (испытываемых), объективировавших эту сему в эксперименте, к общему числу ИИ. Вычисляется также совокупный индекс яркости каждого выделенного значения как сумма индексов яркости всех семантических компонентов описываемого значения.

Значения формулируются как лексикографические, краткие дефиниции, приводится список сем, образующих данное значение как психолингвистическое (психологически реальное) по убыванию индекса их яркости в языковом сознании испытуемых.

Исследование разных типов значений слова с применением когнитивно-семантического анализа выявляет их количественные и качественные отличия, позволяя сделать выводы о том, что лексикографическое и психолингвистическое значения – это принципиально разные типы значений слов.

В результате проведенного свободного ассоциативного эксперимента с участием старшеклассников воронежского лицея были сформированы ассоциативные поля ряда слов-стимулов, которые подверглись затем семантической интерпретации. Представим полученные результаты описания психолингви-

стических значений на примере слова *блондинка*, по которому были выявлены яркие отличия указанных значений от традиционных (лексикографических), а также сопоставим их с лексикографическими значениями для возможного выявления новых значений.

Блондинка

Семантическая интерпретация ассоциативных реакций

1. Девушка или женщина, не отличающаяся умом, плохой водитель, вызывает насмешку.

Девушка или женщина 37 (девушка 34, женщина 3), *не отличающаяся умом* 49 (тупая 16, дура 14, глупая 8, глупость 3, мозг 2, баран, граната, обезьяна с гранатой, тупость, ТП (глупая девушка манерного поведения, пытающаяся изобразить себя неглупой), «умная» 1), *плохой водитель* 7 (машина 5, плохой водитель, руль 1), *вызывает насмешку* 3 (анекдоты, лол (laughingoutloud), необычная 1); это, например, Катя 6, Ася 5, Перис Хилтон 2, Алена, Мэрилин Монро, Басков, одноклассница, ты 1. СИЯ 120

2. Стереотипный образ девушки с ненатурально-светлым цветом волос и эффектной внешностью.

Стереотипный образ девушки 35 (девушка 34, стереотип 1) с *ненатурально-светлым цветом волос и эффектной внешностью* 24 (волосы 7, жёлтый, красотка 2, секс 2, белый, длинные волосы, губы, красавица, краска, крашенная, милаха, светлый, светловолосая, цвет, сиськи 1), с *характерными атрибутами гардероба* 4 (розовый цвет, собака, собачка, сумка 1), *высокой, стройной* 2 (высокая, стройная кукла 1), с *деньгами* 3 (в шоколаде 2, шоколад 1); это, например, Катя 6, Ася 5, Перис Хилтон 2, Алена, Мэрилин Монро, Басков, одноклассница, ты 1. СИЯ 68.

3. Девушка или женщина со светлыми длинными волосами и приятной внешностью.

Девушка или женщина 37 (девушка 34, женщина 3), с *светлыми длинными волосами* 13 (волосы 7, белый, длинные волосы, голова, коса, кудряшки, светлый, светловолосая 1) и *приятной внешностью* 5 (красивая 4, хорошая, хорошие формы 1), *добрая* 1 (добрая 1). СИЯ 56

Реакция антонимом: брюнетка 23.

Прецедентные реакции: опель 1.

Одобрит. 10 (красивая 4, красотка, добрая, красавица, милаха, хорошая, хорошие формы 1);

Неодобрит. 50 (тупая 16, дура 14, глупая 8, глупость 3, баран, граната, крашенная, обезьяна с гранатой, плохой водитель, страшная, тупость, «умная», фу 1);

Нейтр. 128.

Не интерпретируется: два, жестко, карандаш 1. Неактуально – 12 ии.

Сравнение с лексикографическими источниками

Для формулирования лексикографических значений нами были использованы словарные статьи из следующих словарей:

1) Большой толковый словарь русского языка / под ред. С.А. Кузнецова. – СПб. : «Норинт», 2006;

2) Ожегов С.И. Словарь русского языка / С.И. Ожегов; под ред. Н.Ю. Шведовой. – 18-е изд. – М. : Рус. яз., 1987;

3) Ожегов С.И. Толковый словарь русского языка / С.И. Ожегов, Н.Ю. Шведова. – 4-е изд., доп. – М., 2010;

4) Ефремова, Т.Ф. Современный толковый словарь русского языка / Т.Ф. Ефремова. В 3 т. – М. : АСТ: Астрель, 2006;

5) Толковый словарь русского языка : в 4-х тт. / под ред. Д.Н. Ушакова. – М., 1940;

6) Скворцов, Л.И. Большой толковый словарь правильной русской речи / Л.И. Скворцов. – СПб. : «ДИЛЯ», 2006;

7) Советский энциклопедический словарь (СЭС). – М. : Советская Энциклопедия, 1981;

8) Современный толковый словарь. – М. : Большая Советская Энциклопедия, 1997.

В результате обработки методом обобщения словарных дефиниций было выявлено, что слово *блондинка* в лексикографических источниках представлено 1-м значением:

1. **Белокурая, светловолосая женщина** (светловолосая; белокурая, светловолосая женщина 4). СИЯ 12.

В то же время свободный ассоциативный эксперимент выявил 3 психолингвистических значения:

1. **Девушка или женщина, не отличающаяся умом, плохой водитель, вызывает насмешку.** СИЯ 120.

2. **Стереотипный образ девушки, с ненатурально-светлым цветом волос и эффектной внешностью.** СИЯ 68.

3. **Девушка или женщина со светлыми длинными волосами и приятной внешностью.** СИЯ 56.

При сопоставлении полученных данных с толковыми словарями выяснилось, что семантика слова *блондинка* в реальном языковом сознании школьников значительно отличается от семантики этого слова в системе языка, отраженной в лексикографических источниках.

Нами выявлены *новые значения лексемы* (что свидетельствует о востребованности слова *блондинка* в русском языковом сознании):

1. **Девушка или женщина, не отличающаяся умом, плохой водитель, вызывает насмешку** появилось совсем недавно и имеет самый высокий индекс яркости (СИЯ 120).

2. **Стереотипный образ девушки, с ненатурально-светлым цветом волос и эффектной внешностью** (не фиксируется словарями до 2007 г.). СИЯ 68.

Проведенное экспериментальное исследование в очередной раз подтвердило, что методом свободного ассоциативного эксперимента выявляются новые значения слов (так называемые психолингвистические значения), не зафиксированные современными толковыми словарями, но существующие в современном языковом сознании. Психолингвистическое (психологически реальное) описание лексем посредством ассоциативного эксперимента позволяет своевременно фиксировать возникновение у них новых значений, в то время как лексикографические источники не имеют такой возможности. Своевременность отражения происходящих в семантике изменений – одно из несомненных достоинств психолингвистического описания слов.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Стернин, И.А. К разработке психолингвистического толкового словаря [Текст] / И.А. Стернин // Вопросы психолингвистики. – 2010. – (2)12. – С. 57–63.
2. Стернин, И.А. Психолингвистическое значение слова и его описание [Текст] / И.А. Стернин, А.В. Рудакова. – Ламберт, 2011.